

Bustier

design Giuseppe Viganò

it — Forme eleganti e sinuose per Bustier, una poltrona che trae ispirazione dai busti avvolgenti delle dame ottocentesche. Bustier si compone di una scocca rigida che abbraccia soffici cuscini in piuma prestando le sue forme a innumerevoli cambi d'abito e interpretazioni. La collezione tessuti di Saba Italia, unica nel suo genere, interpreta in modo eclettico Bustier per arredare, decorando, sia zone living che contract. Disponibile anche con base girevole, completamente sfoderabile.

en — Bustier's elegant, curvy shape was inspired by the body-hugging corsets worn by ladies in the 19th century. Its rigid shell embraces soft feather cushions, and its shape means you can adapt it to many different covers and uses. The unique Saba Italia fabric collection offers an eclectic selection of Bustier covers for residential or contract furnishing. Also available with a swivel base, fully removable covers.

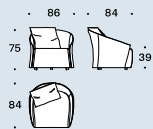
fr — Formes élégantes et sinueuses pour Bustier, un canapé qui s'inspire des corsets enveloppants des femmes du XIXe siècle. Bustier se compose d'une coque rigide qui enserme des coussins moelleux en plume, en prêtant ses formes à d'innombrables habillages et interprétations différentes. La collection des tissus Saba Italia, unique en son genre, interprète Bustier avec éclectisme pour meubler, tout en décorant, aussi bien les living domestiques que les espaces collectifs. Disponible également avec pied pivotant, entièrement déhoussable.

es — Formas elegantes y sinuosas para Bustier, un sofá que se inspira en los corsés envolventes de las damas del Ochocientos. Bustier se compone de una estructura rígida que abraza mullidos cojines de pluma, que prestan sus formas a innumerables cambios de tapicería e interpretaciones. La colección de tejidos de Saba Italia es única en su género e interpreta el espíritu de Bustier en modo ecléctico, para amueblar decorando tanto las zonas de estar como los espacios comunitarios. Disponible también con base giratoria, totalmente desenfundable.



p. 234

Poltrona / Armchair



486

Essentiel

design Sergio Bicego

Saba

it — La poltrona Essentiel si presenta con una precisa dichiarazione di intenti: un progetto privo di eccessi, dall'ergonomia accogliente, che nella mappa spazio-temporale del design congiunge idealmente l'eleganza storica italiana al tratto nordico. Essenziale nella linea, ma duttile nella personalizzazione, può essere arricchita da un cuscino arredo rettangolare o quadrato con dettaglio bottono. La sua allure sofisticata viene esaltata dalla profilatura in cordino di canetè. Completamente sfoderabile.

en — The Essentiel armchair was born with a clear mission: uncluttered, soft and welcoming, in design terms it magnificently fuses clean Scandinavian lines with traditional Italian flair. It has a clean-cut silhouette, yet it is easy to personalise by adding a rectangular or square throw cushion with a button detail. Its sophisticated allure is accentuated with a grosgrain cord trim. Fully removable covers.

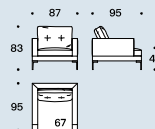
fr — Le fauteuil Essentiel se présente comme une déclaration d'intention sans détours : une proposition dépourvue d'excès, à l'ergonomie accueillante, qui à travers l'espace spatio-temporel du design conjugue idéalement la tradition d'élégance à l'italienne traditionnelle à la solidité nordique, Essentiel est également une ligne qui sait se faire adaptable, il peut être sublimé par un coussin d'ornement rectangulaire ou carré avec détail bouton. Son allure sophistiquée est exaltée en particulier par la densité de la surpiquère. Entièrement déhoussable.

es — El sillón Essentiel se presenta con una declaración de intenciones precisa: un proyecto sin excesos, de ergonomía acogedora, que en el mapa espacial-temporal del diseño une idealmente la histórica elegancia italiana al rasgo nórdico. Esencial en la línea pero dúctil en la personalización, se puede enriquecer con un cojín decorativo rectangular o cuadrado con detalle de botón. Su aspecto sofisticado es exaltado por el perfilado en cinta de canalé. Completamente desenfundable.



p. 238

Poltrona / Armchair



Finitura piedi / Feet finish



1 Grigio / Grey / Gris / Gris
2 Verniciato corten / Painted corten / Peint corten / Pintado corten

487

Armchairs & Poufs